

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ЕКОНОМІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ

В. о. декана економічного факультету

  
В. М. Гельман  
(ініціали та прізвище)  
« 30 » серпня 2024

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ПРОФЕСІЙНО-ОРІЄНТОВАНИЙ ПРАКТИКУМ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ

підготовки магістрів  
денної та заочної форм здобуття освіти


освітньо-професійні програми: «Міжнародна економіка»,

ВИКЛАДАЧ: Кусакова Ю.О., к.е.н., доцент кафедри міжнародної економіки, природних  
ресурсів і економіки міжнародного туризму

Обговорено та ухвалено  
на засіданні кафедри міжнародної  
економіки, природних ресурсів і економіки  
міжнародного туризму

Протокол № 1 від "27" серпня 2024 р.  
В. о. завідувача кафедри міжнародної  
економіки, природних ресурсів і економіки  
міжнародного туризму

  
Д. І. Бабіндра

Погоджено  
Гарант освітньо-професійної програми  
  
Ю. О. Кусакова

2024 рік



**Зв'язок з викладачем:**

**E-mail:** kusakovay@gmail.com

**Сезн ЗНУ повідомлення:** <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7753>

**Телефон:** (061) 228-76-29

**Інші засоби зв'язку:** Viber, Telegram, Zoom за попередньою домовленістю

**Кафедра:** кафедра міжнародної економіки, природних ресурсів і економіки міжнародного туризму, просп. Соборний, 74 (V корп., к. 119)

## 1. Опис навчальної дисципліни

Курс «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» є необхідною складовою підготовки майбутнього фахівця зі знанням іноземної мови для здійснення ефективної фахової і наукової міжнародної діяльності. Компетенції, набуті під час вивчення навчальної дисципліни, в тому числі знадобляться при підготовці публікацій і для презентації власних наукових досліджень іноземною мовою.

Вивчення основних положень навчальної дисципліни «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» та виконання завдань теоретичного й практичного характеру допоможуть розвинути високоефективну комунікацію, що сприятиме адаптивності особистості майбутнього фахівця на сучасному ринку праці.

**Метою** вивчення навчальної дисципліни «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» є підготовка студентів до ефективної комунікації іноземною мовою в їхньому академічному, науковому, професійному оточенні.

**Об'єктом** вивчення навчальної дисципліни є розвиток комунікативних компетенцій.

**Предметом** вивчення навчальної дисципліни є формування комплексу комунікативних навичок іноземною мовою у різних аспектах професійної діяльності.

Курс «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» ґрунтується на знаннях, отриманих під час вивчення мовних дисциплін ступеня вищої освіти бакалавр та освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліст, а також поглиблює їх. Для студентів освітнього ступеня магістр відповідно до структурно-логічної схеми ОПІ він вивчається після дисциплін: «Сучасні тенденції глобалізації», «Аналіз та моделювання соціально-економічних систем» та «Теорія і практика кадрової політики держави і організації», є їх логічним продовженням, дозволяє студентам поглибити знання вивчених категорій, понять, явищ і процесів та ознайомитися з їх інтерпретацією іноземною мовою.

Цей курс логічно пов'язаний та вивчається паралельно із такими обов'язковими дисциплінами: «Ділові переговори та етика бізнесу», «Методологія наукових досліджень в економіці», «Соціально-економічна ефективність систем управління персоналом». Загальні та спеціальні компетенції, отримані під час вивчення даної дисципліни, дозволяють студентам брати активну участь у конференціях національного та міжнародного рівня, публікувати результати власних досліджень, у тому числі й кваліфікаційної роботи магістра.

## Паспорт навчальної дисципліни

Нормативні показники	денна форма здобуття освіти	заочна форма здобуття освіти
Статус дисципліни	<b>Обов'язкова</b>	
Семестр	2 -й	2 -й
Кількість кредитів ECTS	<b>3</b>	
Кількість годин	90	
Лекційні заняття	12 год.	4 год.
Практичні заняття	12 год.	4 год.
Самостійна робота	66 год.	82 год.
Консультації	<i>Середа, 14:30 – 15:30. Просп. Соборний, 74, V корп. ЗНУ, к. 119 або вівторок 11:00-12:00 Zoom (Ідентифікатор: 947 642 6335, Код: 7391)</i>	
Вид підсумкового семестрового контролю:	<b>залік</b>	
Посилання на електронний курс у СЕЗН ЗНУ (платформа Moodle)	<a href="https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7753">https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7753</a>	

## 2. Методи досягнення запланованих освітньою програмою компетентностей і результатів навчання

Компетентності/ результати навчання	Методи навчання	Форми і методи оцінювання
1	2	3
<p>ЗК-02 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК-04 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК-07 Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів).</p> <p>СК-02 Здатність до професійної комунікації в сфері економіки іноземною мовою.</p> <p>ПРН-01 Формулювати, аналізувати та синтезувати рішення науково-практичних проблем.</p> <p>ПРН-03 Вільно спілкуватися з професійних та наукових питань державною та іноземною мовами усно і письмово.</p> <p>ПРН-05 Дотримуватися принципів академічної доброчесності.</p>	<p>Репродуктивні методи (лекції, пояснення, робота з методичними матеріалами).</p> <p>Наочні методи (демонстрації та ілюстрації: схеми, моделі тощо).</p> <p>Метод проблемного викладу (постановка проблем і розкриття шляху їхнього вирішення).</p> <p>Доповіді іноземною мовою.</p> <p>Практичні методи (виконання вправ, читання, написання, переклад різного роду текстів, обговорення проблем іноземною мовою; рольові ігри).</p> <p>Метод навчання з використанням Інтернет-технологій (електронне навчання).</p> <p>Науково-дослідний (частково пошуковий) метод.</p> <p>Самостійна робота.</p>	<p>Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється за накопичувальною 100-бальною шкалою, національною шкалою і шкалою ECTS.</p> <p>Контрольні заходи: усне та письмове опитування, самостійна робота, практичні роботи та написання та переклад текстів із використанням англійської мови, тестова перевірка, ситуаційні завдання, виступи студентів.</p> <p>Поточний контроль проводиться у формі усного опитування або письмового контролю на практичних заняттях, виступів студентів при обговоренні питань на практичних заняттях, а також у формі комп'ютерного тестування.</p> <p>Підсумковий контроль - залік, за допомогою тестування (через СЕЗН ЗНУ).</p>

### 3. Зміст навчальної дисципліни

#### Змістовий модуль 1. Понятійно-теоретичні основи професійної комунікації іноземною мовою

**Тема 1.** Фахова та наукова термінологія іноземною мовою у сфері міжнародної економіки

Термін та його ознаки. Термінологія як система. Загальнонаукова, міжгалузева і вузькоспеціальна термінологія. Специфіка англійського терміна сфери економіки. Структурно-семантичні особливості англійських термінів економічної сфери. Проблеми перекладу термінів

Особливості професійної і наукової термінології в сфері міжнародної економіки. Особливості й труднощі перекладу такої термінології в контексті і без. Міжгалузева та внутрішньогалузева омонімія термінів.

Сучасні спеціалізовані словники з різних галузей науки і техніки. Спеціалізовані програмні продукти для перекладу (ABBYU Lingvo, Promt, QTranslate тощо). Електронні засоби перекладу у режимі on-line (наприклад, on-line перекладач Google Translate, Multitran тощо).



**Тема 2.** Професійне спілкування англійською мовою в письмовій формі  
Ділова кореспонденція: складові елементи листа, укладання зразків ділових листів.  
Переклад мовлених штампів ділової переписки.  
Пошук роботи або практики в англомовних джерелах. Складання рекомендаційних листів. Написання ефективного curriculum vitae.

## **Змістовий модуль 2. Методичні основи професійної комунікації в письмовій та усній формах іноземною мовою**

**Тема 3.** Міжнародні комерційні контракти англійською мовою  
Форма та структура міжнародного комерційного контракту. Ключові елементи міжнародного комерційного контракту. Додаткові та допоміжні елементи міжнародного комерційного контракту. Створення англо-україномовного контракту.  
Сутність та межі застосування Інкотермс – міжнародних правил торговельних умов в міжнародній торгівлі.

**Тема 4.** Професійне спілкування в усній формі  
Усні штампи в професійній комунікації. Офіційна телефонна розмова з потенційним роботодавцем. Ведення діалогічної бесіди з приводу стажування або прийняття на роботу.  
Усне представлення себе як фахівця з економіки. Основні правила ділового усного мовлення з економічної тематики. Інтерв'ю або співбесіда із потенційним роботодавцем іноземною мовою. Ведення переговорів, презентація товарів та послуг.

## **Змістовий модуль 3. Теоретико-методичні підходи до організації науково-дослідної діяльності іноземною мовою**

**Тема 5.** Актуальні теми наукових досліджень у сфері міжнародної економіки на сторінках іншомовних видань (монографії, статті, періодичні видання)  
Знайомство з організаційною структурою, галузями діяльності та основними періодичними виданнями в галузі міжнародної економіки провідних англомовних видавництв наукової літератури: International Economics Journal – Elsevier, International Economic Journal – Taylor & Francis, International Journal of Economic Sciences, International Economic Journal – SCImago. Опрацювання доповідей міжнародних організацій із проблем міжнародної економіки: United Nations reports, International Monetary Fund global analysis, World Trade Organization documents, data and resources.

**Тема 6.** Підготовка та участь у міжнародних наукових конференціях  
Особливості підготовки тез і виступів на міжнародних конференціях, Обговорення основних положень дослідження. Укладання анотації статті, доповіді (research abstract)  
Створення мультимедійних презентацій для доповіді іноземною мовою. Написання доповіді іноземною мовою для презентації на міжнародній конференції. Повсякденне спілкування під час конференцій. Усне та письмове спілкування з колегами англійською мовою. Обговорення сучасного стану досліджуваних проблем англійською мовою.

## **Змістовий модуль 4. Особливості апробації результатів науково-дослідних робіт іноземною мовою**

**Тема 7.** Етапи проведення наукового дослідження згідно з міжнародними вимогами  
Викладення наукових даних. Написання наукових текстів. Використання сталих зворотів. Використання типових фраз під час перекладу. Правила складання таблиць. Опис табличних даних. Переклад таблиць та їх назв. Особливості перекладу опису таблиць з англійської на рідну мову. Графічне представлення матеріалів. Текстовий опис графіків, діаграм, малюнків та фотографій. Особливості перекладу підписів графічного представлення матеріалу з англійської на рідну мову. Особливості перекладу опису графічного матеріалу.



*Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою*

Особливості аналізу графічного матеріалу англійською мовою. Складання опису таблиць, діаграм та малюнків англійською мовою. Створення аналітичних звітів. Аналіз статистичної інформації у сфері міжнародної економіки, які надаються урядами країн членів ООН та міжнародними організаціями WTO, World Bank, UN, EU.

**Тема 8.** Особливості написання наукових статей англійською мовою

Приклади наукових статей іноземною мовою з провідних світових журналів. Перегляд іноземних сайтів наукового спрямування. Підбір формату статті іноземною мовою. Написання анотації до статті. Написання наукової статті. Складання таблиць та діаграм, їх опис. Викладення методичної частини проведених досліджень. Написання частини «Обговорення результатів». Формулювання висновків, припущень, гіпотез. Висловлювання подяк та інформація про джерела фінансування досліджень.





#### 4. Структура навчальної дисципліни

Вид заняття /роботи	Назва теми	Кількість годин		Згідно з розкладом
		о/д.ф.	з.ф.	о/д.ф.
1	2	3	4	5
Лекція 1	Тема 1. Фахова та наукова термінологія іноземною мовою у сфері міжнародної економіки	2	2	1 раз на 2 тижні /тиждень 1
Практичне заняття 1	Тема 1. Фахова та наукова термінологія іноземною мовою у сфері міжнародної економіки <i>Практичні завдання для виконання розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	2	0	1 раз на 2 тижні /тиждень 2
Самостійна робота 1	Тема 1. Фахова та наукова термінологія іноземною мовою у сфері міжнародної економіки <i>Завдання для самостійної роботи розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	10	12	
Лекція 2	Тема 2. Професійне спілкування англійською мовою в письмовій формі	2	0	1 раз на 2 тижні /тиждень 3
Практичне заняття 2	Тема 2. Професійне спілкування англійською мовою в письмовій формі <i>Практичні завдання для виконання розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	2	2	1 раз на 2 тижні /тиждень 4
Самостійна робота 2	Тема 2. Професійне спілкування англійською мовою в письмовій формі <i>Завдання для самостійної роботи розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	10	12	
Лекція 3	Тема 3. Міжнародні комерційні контракти англійською мовою Тема 4. Професійне спілкування в усній формі	2	0	1 раз на 2 тижні /тиждень 5
Практичне заняття 3	Тема 3. Міжнародні комерційні контракти англійською мовою Тема 4. Професійне спілкування в усній формі <i>Практичні завдання для виконання розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	2	0	1 раз на 2 тижні /тиждень 6
Самостійна робота 3	Тема 3. Міжнародні комерційні контракти англійською мовою Тема 4. Професійне спілкування в усній формі <i>Завдання для самостійної роботи розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	13	17	
Лекція 4	Тема 5. Актуальні теми наукових досліджень у сфері міжнародної економіки на сторінках іншомовних видань (монографії, статті, періодичні видання)	2	2	1 раз на 2 тижні /тиждень 7
Практичне заняття 4	Тема 5. Актуальні теми наукових досліджень у сфері міжнародної економіки на сторінках іншомовних видань (монографії, статті, періодичні видання) <i>Практичні завдання для виконання розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	2	0	1 раз на 2 тижні /тиждень 8
Самостійна робота 4	Тема 5. Актуальні теми наукових досліджень у сфері міжнародної економіки на сторінках іншомовних видань (монографії, статті, періодичні видання) <i>Завдання для самостійної роботи розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	10	12	

Запорізький національний університет  
Силабус навчальної дисципліни  
Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою



Лекція 5	Тема 6. Підготовка та участь у міжнародних наукових конференціях	2	0	1 раз на 2 тижні /тиждень 9
Практичне заняття 5	Тема 6. Підготовка та участь у міжнародних наукових конференціях <i>Практичні завдання для виконання розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	2	0	1 раз на 2 тижні /тиждень 10
Самостійна робота 5	Тема 6. Підготовка та участь у міжнародних наукових конференціях <i>Завдання для самостійної роботи розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	10	17	
Лекція 6	Тема 7. Етапи проведення наукового дослідження згідно з міжнародними вимогами Тема 8. Особливості написання наукових статей англійською мовою	2	0	1 раз на 2 тижні /тиждень 11
Практичне заняття 6	Тема 7. Етапи проведення наукового дослідження згідно з міжнародними вимогами Тема 8. Особливості написання наукових статей англійською мовою <i>Практичні завдання для виконання розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	2	2	1 раз на 2 тижні /тиждень 12
Самостійна робота 6	Тема 7. Етапи проведення наукового дослідження згідно з міжнародними вимогами Тема 8. Особливості написання наукових статей англійською мовою <i>Завдання для самостійної роботи розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ</i>	13	12	



## 5. Види і зміст контрольних заходів

Вид заняття/ роботи	Вид контрольного заходу	Зміст контрольного заходу*	Критерії оцінювання та термін виконання*	Усього балів
<b>Поточний контроль</b>				
Практичне заняття 1	Усне опитування	Питання для підготовки: теоретичні питання з навчального матеріалу за темою 1. Питання для обговорення розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	Правильна відповідь студента на одне теоретичне питання оцінюється в 2 бали.	<b>2</b>
	Переклад текстів	Переклад текстів з навчального матеріалу за темою 1. Тексти розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	2 бали - вміння швидко читати, без суттєвих помилок у вимові та перекладати текст без словника. 1 бал – швидкість читання невисока, існують помилки у вимові та перекладі.	<b>2</b>
Самостійна робота 1	Написання текстів іноземною мовою	Написання різного роду текстів іноземною мовою. Тематика та вид тексту відповідно до навчального матеріалу за темою 1 розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	За текст максимум 3 бали: Система накопичення балів за написання тексту: 2 бал - вміння чітко, логічно та повно викладати основні ідеї, дотримуючись основних елементів структури відповідних текстів, 1 бал – аргументованість, оригінальність пропонованих рішень, відсутність помилок орфографічних та граматичних.	<b>3</b>
Практичне заняття 2	Усне опитування	Питання для підготовки: теоретичні питання з навчального матеріалу за темою 2. Питання для обговорення розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	Правильна відповідь студента на одне теоретичне питання оцінюється в 2 бали.	<b>2</b>
	Переклад текстів	Переклад текстів з навчального матеріалу за темою 2. Тексти розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	2 бали - вміння швидко читати, без суттєвих помилок у вимові та перекладати текст без словника. 1 бал – швидкість читання невисока, існують помилки у вимові та перекладі.	<b>2</b>
Самостійна робота 2	Написання текстів іноземною мовою	Написання різного роду текстів іноземною мовою. Тематика та вид тексту відповідно до навчального матеріалу за темою 2 розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	За текст максимум 3 бали: Система накопичення балів за написання тексту: 2 бал - вміння чітко, логічно та повно викладати основні ідеї, дотримуючись основних елементів структури відповідних текстів, 1 бал – аргументованість, оригінальність пропонованих рішень, відсутність помилок орфографічних та граматичних.	<b>3</b>
Практичне заняття 3	Усне опитування	Питання для підготовки: теоретичні питання з навчального матеріалу за темами 3, 4. Питання для обговорення розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	Правильна відповідь студента на одне теоретичне питання оцінюється в 2 бали.	<b>2</b>



	Переклад текстів	Переклад текстів з навчального матеріалу за темами 3, 4. Тексти розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	2 бали - вміння швидко читати, без суттєвих помилок у вимові та перекладати текст без словника. 1 бал – швидкість читання невисока, існують помилки у вимові та перекладі.	2
Самостійна робота 3	Написання текстів іноземною мовою	Написання різного роду текстів іноземною мовою. Тематика та вид тексту відповідно до навчального матеріалу за темами 3, 4 розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	За текст максимум 3 бали: Система накопичення балів за написання тексту: 2 бал - вміння чітко, логічно та повно викладати основні ідеї, дотримуючись основних елементів структури відповідних текстів, 1 бал – аргументованість, оригінальність пропонованих рішень, відсутність помилок орфографічних та граматичних.	3
	Тестування	Тестування за ЗМ 1-2 проводиться в СЕЗН ЗНУ.	Тестове завдання складається з 9 тестових питань. За правильну відповідь на одне питання студент отримує 1 бал.	9
Практичне заняття 4	Усне опитування	Питання для підготовки: теоретичні питання з навчального матеріалу за темою 5. Питання для обговорення розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	Правильна відповідь студента на одне теоретичне питання оцінюється в 2 бали.	2
	Переклад текстів	Переклад текстів з навчального матеріалу за темою 5. Тексти розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	2 бали - вміння швидко читати, без суттєвих помилок у вимові та перекладати текст без словника. 1 бал – швидкість читання невисока, існують помилки у вимові та перекладі.	2
Самостійна робота 4	Написання текстів іноземною мовою	Написання різного роду текстів іноземною мовою. Тематика та вид тексту відповідно до навчального матеріалу за темою 5 розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	За текст максимум 3 бали: Система накопичення балів за написання тексту: 2 бал - вміння чітко, логічно та повно викладати основні ідеї, дотримуючись основних елементів структури відповідних текстів, 1 бал – аргументованість, оригінальність пропонованих рішень, відсутність помилок орфографічних та граматичних.	3
Практичне заняття 5	Усне опитування	Питання для підготовки: теоретичні питання з навчального матеріалу за темою 6. Питання для обговорення розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	Правильна відповідь студента на одне теоретичне питання оцінюється в 2 бали.	2
	Переклад текстів	Переклад текстів з навчального матеріалу за темою 6. Тексти розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	2 бали - вміння швидко читати, без суттєвих помилок у вимові та перекладати текст без словника. 1 бал – швидкість читання невисока, існують помилки у вимові та перекладі.	2
Самостійна робота 5	Написання текстів іноземною мовою	Написання різного роду текстів іноземною мовою. Тематика та вид тексту відповідно до навчального матеріалу за темою 6 розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	За текст максимум 3 бали: Система накопичення балів за написання тексту: 2 бал - вміння чітко, логічно та повно викладати основні ідеї, дотримуючись основних елементів	3

Запорізький національний університет  
Силабус навчальної дисципліни  
Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою



			структури відповідних текстів, 1 бал – аргументованість, оригінальність пропонуваніх рішень, відсутність помилок орфографічних та граматичних.	
Практичне заняття 6	Усне опитування	Питання для підготовки: теоретичні питання з навчального матеріалу за темами 7, 8. Питання для обговорення розміщені на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	Правильна відповідь студента на одне теоретичне питання оцінюється в 2 бали.	<b>2</b>
	Переклад текстів	Переклад текстів з навчального матеріалу за темами 7, 8. Тексти розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	2 бали - вміння швидко читати, без суттєвих помилок у вимові та перекладати текст без словника. 1 бал – швидкість читання невисока, існують помилки у вимові та перекладі.	<b>2</b>
Самостійна робота 6	Написання текстів іноземною мовою	Написання різного роду текстів іноземною мовою. Тематика та вид тексту відповідно до навчального матеріалу за темами 7, 8 розміщено на сторінці курсу в СЕЗН ЗНУ	За текст максимум 3 бали: Система накопичення балів за написання тексту: 2 бал - вміння чітко, логічно та повно викладати основні ідеї, дотримуючись основних елементів структури відповідних текстів, 1 бал – аргументованість, оригінальність пропонуваніх рішень, відсутність помилок орфографічних та граматичних.	<b>3</b>
	Тестування	Тестування за ЗМ 3-4 проводиться в СЕЗН ЗНУ.	Тестове завдання складається з 9 тестових питань. За правильну відповідь на одне питання студент отримує 1 бал.	<b>9</b>
<b>Усього за поточний контроль</b>	<b>20</b>			<b>60</b>
<b>Підсумковий контроль</b>				
<b>Залік</b>	Теоретичне завдання	Питання для підготовки: теоретичні питання з навчального матеріалу (розділ 3 силабусу). Залікова контрольна робота проходить у тестовій формі з використанням платформи СЕЗН ЗНУ	Залікова робота містить 20 тестових завдань, кожне з яких оцінюється в 1 бал.	<b>20</b>
	Практичне завдання	Виконання індивідуального навчально-дослідного завдання із заданої теми, презентаційний (графічний, наочний) матеріал, знання дослідженого матеріалу та здатність самостійно проаналізувати та ґрунтовно охарактеризувати матеріал дослідження.	Індивідуальне завдання – максимально 20 балів.	<b>20</b>
<b>Усього за підсумковий контроль</b>	<b>2</b>			<b>40</b>



**Шкала оцінювання ЗНУ: національна та ECTS**

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

## 6. Основні навчальні ресурси

### Рекомендована література:

1. Гончар К. Л., Тригуб Г. В., Хникіна О. О. English for Business Communication (Ділова комунікація англійською мовою) : навч.-метод. посіб. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 253 с.
2. Колісник М. П., Корницька Ю. А., Огурцова О. Л. Англійська мова для ділової комунікації : навчальний посібник для здобувачів ступеня магістра. Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2022. 152 с.
3. Бутковська Н. О., Іваніга О. В., Лазаренко Т. В. Теорія та практика перекладу : методичні рекомендації до самостійної роботи студентів другого (магістерського) рівня. Харків : редакція, 2021. 48 с.
4. Бутковська Н. О., Дубцова О. В., Іваніга О. В. Комунікація у професійній діяльності: методичні рекомендації до самостійної роботи студентів усіх спеціальностей другого (магістерського) рівня. Харків, 2021. 48 с.
5. Кусакова Ю.О., Корінний С. О. Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою : практикум для здобувачів ступеня вищої освіти магістра спеціальності «Економіка» освітньо-професійних програм «Міжнародна економіка» й «Економіка та управління ринком землі». Запоріжжя : ЗНУ, 2023. 88 с.
6. Амеліна С. М., Бабенко О. В., Білоус Н. В. Актуальні проблеми теорії і практики сучасного перекладу : монографія. Київ : ЦУЛ, 2019. 470 с.
7. Mazur O., Sovach K. English for economists : tutorial for students. Київ : Гельветика, 2021. 232 с.
8. Polonska I. Extra reading practice in business English (language focus) : практикум з англійської мови для самостійної роботи студентів магістратури економічного факультету. Київ : Ліра-К, 2020. 112 с.
9. Кусакова Ю. О. Роль комунікативних компетенцій у розвитку економіки на міжнародному та національному рівнях. *Електронний журнал «Ефективна економіка»*. 2024. № 7. URL: <https://www.nauka.com.ua/index.php/ee/article/view/4224/4259>
10. Борова Т. А., Бутковська Н. О. Іноземна мова (за професійним спрямуванням): основи бізнесу та підприємництва : навчальний посібник. Харків : ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2019. 197 с.
11. Aleksandrova N. M., Sluchaina L. O. Enhancing Phd Students' Academic Writing Skills in The Process of Learning English. *Наука і освіта*. Одеса, 2017. № 12. С. 183-189.
12. Baranova S., Kobyakova I., Prykhodko A. Linguistic and Communicative Peculiarities of Gratitude Expressions of English Discourse. *Філологічні трактати*. Суми, 2018. Т. 10, № 3. С. 20-25.



13. Dilay I., Bilynskiy M. Evaluating semantic similarity measures for English verbs in wordnet and thesauri. *Іноземна філологія : Український науковий збірник праць*. Львів, 2016. Вип. 129. С. 21-32.
14. Dmitrenko U. Formation of the skills of business English usage. *Проблеми управління економічним потенціалом регіонів : збірник наукових праць Всеукраїнської науково-практичної конференції* (м. Запоріжжя, 2 лист. 2017 р.). Запоріжжя, 2017. С. 159-161.
15. Dmytriieva O. Using Podcasts for Teaching English (Through the Example of «English With Oleseya» Radio English Lessons and Podcasts). *Наука і освіта*. Одеса, 2018. № 2. С. 161-166.
16. Goncharova, Yu. S., Kolomoychenko O. E. English borrowings as indicators of new financial and economic realia in the Ukrainian economic discourse. *Вісник Дніпропетровського університету. Серія: Мовознавство*. Дніпро, 2016. № 11. С. 23-27.
17. Gorlach M. The linguistic heritage of modern English. *Іноземна філологія : Український науковий збірник праць*. Львів, 2016. Вип. 129. С. 3-12.
18. Iaremenko N. V. Enhancing English language learners' motivation through online games. *Інформаційні технології і засоби навчання*. Київ, 2017. Т. 59, № 3. С. 126-133.
19. Kats Y., Shmatukha O. Problems of Translation of English Announcement Texts. *Філологічні трактати*. Суми, 2018. Т. 10, № 3. С. 38-42.
20. Koknova T. Implimentation of play-based learning activity as a tool to develop students' professional communicative competence within university course «English for Speciefic Purposes». *Наука і освіта*. Одеса, 2017. № 2. С. 133-138.

#### **Інформаційні джерела:**

1. Сайт спільноти Freakonomics. Podcasts. URL: <https://www.freakonomics.com>
2. Сайт машинного перекладача Google Translate. URL: <https://translate.google.com>
3. Сайт машинного перекладача DeepL Translator. URL: <https://www.deepl.com/en/translator>
4. Сайт машинного перекладача Reverso. Секція Translation. URL: <https://www.reverso.net/text-translation>
5. Сайт машинного перекладача Microsoft Translator. URL: <https://translator.microsoft.com>
6. Сайт багатомовного словника ABBYY Lingvo. URL: <https://www.lingvolive.com>
7. Сайт словника Oxford Dictionaries: Dictionary, Thesaurus & Grammar. URL: <https://en.oxforddictionaries.com>

## **7. Регуляції і політики курсу**

### **Відвідування занять. Регуляція пропусків.**

*Відвідування усіх занять є обов'язковим. Ліквідація студентами заборгованості з пропущених занять здійснюється за окремим графіком або під час консультації.*

### **Політика академічної доброчесності**

*Студенти, що вдалися до списування, плагіату чи інших проявів недоброчесної поведінки за написання текстів іноземною мовою отримують нуль балів відповідно до Кодексу академічної доброчесності ЗНУ. URL: [https://www.znu.edu.ua/docs/kodeks\\_akadem\\_chnoyi\\_dobrochesnost\\_.pdf](https://www.znu.edu.ua/docs/kodeks_akadem_chnoyi_dobrochesnost_.pdf)*

### **Використання комп'ютерів/телефонів на занятті**

*Під час занять користуватися мобільними телефонами, ноутбукми, планшетми та іншими персональними гаджетами дозволяється виключно за умови застосування їх в навчальних цілях. Під час*



**Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою**

виконання контрольних заходів (тестів, екзамену) використання гаджетів дозволяється виключно за умови застосування їх для налагодження комунікації із викладачем. У разі порушення цієї заборони відповідний вид контрольного заходу оцінюється у 0 балів.

**Комунікація**

Комунікація викладача зі студентами здійснюється за допомогою повідомлень у СЕЗН ЗНУ; через електронну пошту викладача, месенджери Telegram та Viber.

Викладач відповідатиме на запити студентів у термін до трьох робочих днів.

Запитання студентів мають стосуватися вивчення курсу «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» і бути чіткими та стислими.

**Визнання результатів неформальної/інформальної освіти**

Право на визнання результатів навчання у неформальній та/або інформальній освіті поширюється на здобувачів вищої освіти усіх рівнів вищої освіти Університету. [https://sites.znu.edu.ua/navchalnyj\\_viddil/normatyvna\\_basa/polozhennya\\_znu\\_pro\\_poryadok\\_viznannya\\_rezul\\_tat\\_v\\_navchannya.pdf](https://sites.znu.edu.ua/navchalnyj_viddil/normatyvna_basa/polozhennya_znu_pro_poryadok_viznannya_rezul_tat_v_navchannya.pdf)

Визнання результатів навчання у неформальній та/або інформальній освіті дозволяється здобувачам ступеня вищої освіти магістр для дисципліни «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» у I семестрі навчання.

Для визнання результатів навчання набутих у неформальній освіті здобувач вищої освіти звертається із заявою на ім'я проректора з науково-педагогічної та навчальної роботи Університету, з проханням про визнання результатів навчання на мовних курсах, наприклад курсів інтенсивного вивчення англійської мови ЗНУ.

**ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ**

**ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ 2024-2025 н. р.** доступний за адресою: <https://tinyurl.com/yckze4jd>.

**НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ.** Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмій (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

**ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ.** Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yeds57la>.

**ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ.** Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/57wha734>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.





**ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА.** Телефон довіри практичного психолога **Марті Ірини Вадимівни** (061) 228-15-84, (099) 253-78-73 (щоденно з 9 до 21).

**УПОВНОВАЖЕНА ОСОБА З ПИТАНЬ ЗАПОБІГАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ КОРУПЦІЇ**  
Запорізького національного університету: **Банах Віктор Аркадійович**

Електронна адреса: [v\\_banakh@znu.edu.ua](mailto:v_banakh@znu.edu.ua)

Гаряча лінія: тел. (061) 227-12-76, факс 227-12-88

**РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ.** Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

#### РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ

**НАУКОВА БІБЛІОТЕКА:** <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок-п'ятниця з 08.00 до 16.00; вихідні дні: субота і неділя.

**СИСТЕМА ЕЛЕКТРОННОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE):**  
<https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресою: [moodle.znu@znu.edu.ua](mailto:moodle.znu@znu.edu.ua).

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

**ЦЕНТР ІНТЕНСИВНОГО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ:** <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

**ЦЕНТР НІМЕЦЬКОЇ МОВИ, ПАРТНЕР ГЕТЕ-ІНСТИТУТУ:**  
<https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

**ШКОЛА КОНФУЦІЯ (ВИВЧЕННЯ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ):**  
<http://sites.znu.edu.ua/confucius>